

# N1 第 46 课 春霞荡漾的几天(单词)

## 霞 始めてたなびく

春霞がたなびき、山野の情景に趣きが加わるころ。遠くかすかな眺めが、ほのかに現れては消える移ろいの季節。

薄ぼんやりとたなびく霞と、目の前に深くたちこめる霧。春には霞といい、秋には霧と呼び分けます。気象学では視程一キロ以下のものが霧、それより薄いものが霞。「たちのぼる」は霧には使いますが霞には使わず「たなびく」はその逆です。なんとなく違いはわかっても区別するのが難しいのが霞と霧。そして夜には霞といわず、朧と。

この庭のいづこに立つも霞かな 高浜虚子

(白井明大『日本の七十二候を楽しむ』東邦出版による)

## 春霞开始荡漾

此时春霞荡漾，给山野的情景增添了情趣。这是（春霞）变迁的季节，远远的淡淡的风景隐约地时而浮现时而消失。

淡淡地缭绕的霞和眼前深深地弥漫的雾。在春天叫做霞，秋天叫做雾。气象学里，能见度在一公里以下的叫做雾，比它淡的叫做霞。“升起”的是雾，但是（这个词）不用于霞，“荡漾”与其相反。大致能知道它们的不同，但是难以区分的就是霞和雾。还有，夜里不叫霞，叫做朧。

这个院子里到处都荡漾着的是霞吧。 高浜虚子

## 单词

\* 霞：(0, 名)霞。因为雾、霭、烟、低云等使得天空朦胧的状态。

\* 春霞：(3, 名)春霞

\* 春霞：(1, 名)春霞

\* 春霞に霞む：(1+2, 自五)笼罩在春霞下

\* 霞む：(2, 自五)云雾笼罩；眼睛模糊不清；暗淡不显眼

\* 雾：(0, 名)雾

\* 霜：(2, 名)霜

\* 霽：(0, 名)雨夹雪

\* 時雨：(0, 名)秋雨

- \* 春雨: (0, 名) 春雨; 粉丝
- \* 小雨: (0, 名) 小雨
- \* 大雨: (3, 名) 大雨
- \* 大時化: (0, 名) 狂风暴雨
- \* 荒れた天氣: (0+1) 狂风暴雨的天气
- \* 荒れる: (0, 自下一) 天气疯狂; 荒芜破败; 生活放荡; 狂乱; 撒疯; 皮肤粗糙
- \* 荒らす: (0, 他五) 破坏; 扰乱; 损坏
- \* 荒々しい: (5, 形) 疯狂的; 粗鲁的
- \* 時化た世の中: (2, 0, 名) 经济萧条的世道
- \* 時化る: (2, 0, 自下一) 经济萧条; 无精打采
- \* 湿氣る: (0, 2, 自五) 返潮
- \* 湿氣: (0, 名) 湿气
- \* たなびく: (3, 自五) (云, 霞等) 飘忽, 缭绕
- \* 棚上げ: (0, 名/他サ) 束之高阁
- \* 棚からぼた餅: (0+0) 天上掉馅饼
- \* 牡丹: (1, 名) 牡丹
- \* ボタン: (0, 名/button) 纽扣; 按钮
- \* ホック: (1, 名/hook) 摁扣; 衣服上的挂钩
- \* ファスナー: (1, 名/fastener) 拉锁
- \* チャック: (1, 名/chuck) 夹条
- \* 山野: (1, 名) 山野
- \* 情景: (0, 名) 情景
- \* 趣き: (0, 名) 要点; 情趣
- \* 醍醐味: (3, 0, 名) 妙趣
- \* 深い味わい: (2+0) 浓厚的味道
- \* 味わう: (0, 3, 他五) 品尝

- \* 加わる: (0, 3, 自五) 增加
- \* 加える: (0, 3, 他下一) 使增加
- \* 蕁える: (4, 3, 他下一) 积蓄, 储蓄
- \* 微か: (1, 形动) 微弱, 隐约
- \* 眺め: (0, 名) 风景; 眺望
- \* 灰か: (1, 形动) 隐约, 模糊; 略微
- \* 灰々: (3, 副) 朦胧; (感情) 微微的温暖
- \* 灰めかす: (4, 他五) 暗示
- \* ほんのり甘い: (3+0) 微甜
- \* ほろ苦い: (4) 微苦
- \* 移ろい: (0, 名) 变迁
- \* 移ろう: (3, 自五) 变迁
- \* 移り変わる: (5, 0, 自五) 变迁
- \* 変遷: (0, 名/自サ) 变迁
- \* 薄ぼんやりと: (5, 副) 隐约, 朦胧
- \* ぼんやり: (0, 拟态) 不清楚; 稀里糊涂; 心不在焉
- \* 行動が鈍い: (0+2) 形动迟缓; (愚钝)
- \* 頭が鈍い: (0+2) 脑子混沌; (刀不锋利; 动作迟缓; 声音不清澈; 光不透亮)
- \* 立ち込める: (4, 自下一) (烟、雾) 弥漫, 笼罩
- \* 呼び分ける: (4, 他下一) 区分称呼
- \* 使い分ける: (5, 他下一) 区分使用
- \* 見分ける: (3, 他下一) 识别
- \* 聞き分ける: (4, 他下一) 听后区分; 听后识别好坏
- \* 聞き分けが悪い: (0+2) 不听劝; 听不懂好赖话

\* 見極める: (4, 他下一) 鉴别

\* 気象学: (2, 名) 气象学

\* 視程: (0, 名) 能见度

\* 視界を閉ざす: (0+2) 折断视线

\* 視野を広げる: (1+0) 开阔眼界

\* 視野が狭い: (1+2) 眼界窄

\* 立ち上る: (0, 4, 自五) (烟等) 冒起, 上升

\* 逆: (0, 名/形动) 相反

\* 龐: (0, 名/形动) 朦胧; 鱼肉松

\* 龐げ: (0, 形动) 朦胧, 模糊不清

\* 朦朧: (0, 形动) 朦胧

\* もやもや: (1, 0, 拟态/副) 烟雾蒙蒙; 含糊不清, 不明朗

\* 湯氣: (1, 名) 热气, 蒸气

\* いづこ: (1, 0, 名) いづこ→どこ

\* 高浜虚子: (1874-1959) 明治、大正、昭和时期的俳句创作者和小说家